

Distr.: General
16 April 2018
Arabic
Original: English

مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



فريق استعراض التنفيذ

الدورة التاسعة

فيينا، ٤-٦ حزيران/يونيه ٢٠١٨

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

الموارد والنفقات الخاصة بتسيير عمل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

مذكّرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

١- تتضمن هذه المذكرة معلومات عن النفقات المتكبّدة حتى الآن في إطار الميزانية لتسيير عمل الدورتين الأولى والثانية لآلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، والموارد المتلقاة من الميزانية العادية ومن التبرعات، والنفقات المتوقّعة، والعجز الحالي في الاحتياجات من الموارد لتسيير عمل الآلية.

ثانياً - موارد الميزانية العادية ونفقاتها المتعلقة بآلية استعراض التنفيذ

٢- تعرض الجداول ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٥ موارد الميزانية العادية ونفقاتها لفترات السنتين ٢٠١١-٢٠١٢ و ٢٠١٣-٢٠١٤ و ٢٠١٥-٢٠١٦ و ٢٠١٧-٢٠١٨، و ٢٠١٩-٢٠١٨، على التوالي.

* CAC/COSP/IRG/2018/1.



الجدول ١

موارد الميزانية العادية ونفقاتها المتعلقة بآلية استعراض التنفيذ في فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	ميزانية ٢٠١١-٢٠١٠ النفقات (النهائية)	٢٠١١-٢٠١٠
الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها		
الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى))، صافية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ^(١)	١ ٤٥٨ ٦٠٠	١ ٤٧٤ ١٠٠
صيانة الحواسيب (١ ٣٠٠ دولار لكل موظف سنوياً)	٢٣ ٤٠٠	٢٣ ٤٠٠
تكاليف الاتصالات (١ ٥٠٠ دولار لكل موظف سنوياً)	٢٧ ٠٠٠	٢٧ ٠٠٠
المجموع الفرعي	١ ٥٠٩ ٠٠٠	١ ٥٢٤ ٥٠٠
فريق استعراض التنفيذ		
خدمات الترجمة الشفوية (٢٠ جلسة سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات ^(ب)	٤٦٥ ٦٠٠	٣٥١ ٣٠٠
الترجمة التحريرية للوثائق (١٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات) ^(ج)	٤٧٢ ٩٠٠	٥٣٤ ٩٠٠
المجموع الفرعي	٩٣٨ ٥٠٠	٨٨٦ ٢٠٠
المجموع	٢ ٤٤٧ ٥٠٠	٢ ٤١٠ ٧٠٠

(أ) فيما يخص فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠، أُدرجت الوظائف في الميزانية كوظائف جديدة، مع مراعاة حالات التأخير في التوظيف. وأُبلغ عن الزيادة في النفقات عن التقديرات في سياق تقرير الأداء الثاني للميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠.

(ب) قُدمت خدمات الترجمة الشفوية لما مجموعه ٣٤ جلسة. وبذلك جاءت النفقات النهائية أقل من التقديرات.

(ج) قُدمت خدمات الترجمة التحريرية لترجمة ما مجموعه ٢٦٨ صفحة من الوثائق للدورة الأولى والأولى المستأنفة والثانية والثالثة المستأنفة لفريق استعراض التنفيذ. وتمكنت دائرة إدارة المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في فيينا من تغطية النفقات الإضافية لترجمة الوثائق في الفترة المشمولة بالتقرير من خلال إعادة تخصيص موارد الترجمة القائمة في إطار الباب ٢ من الميزانية العادية المعتمدة. كما أن التأخر في الاستعراضات القطرية وفي وضع الصيغة النهائية للتقارير القطرية وما يتعلق بها من خلاصات وافية أدى إلى عرض عدد من تلك التقارير على الفريق على شكل ورقات اجتماع دون ترجمتها.

الجدول ٢

موارد الميزانية العادية ونفقاتها المتعلقة بآلية استعراض التنفيذ في فترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	ميزانية ٢٠١٣-٢٠١٢	النفقات ٢٠١٣-٢٠١٢
الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها		
الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى)) (وظائف مستمرة)، صافية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ^(١)	٢ ٤٩٧ ٨٠٠	٢ ٤٩٧ ٠٠٠
صيانة الحواسيب	٢٦ ٤٠٠	٣٥ ١٠٠

ميزانية		النفقات	بند الميزانية
٢٠١٣-٢٠١٢		٢٠١٣-٢٠١٢	
٣٠.٠٠٠			تكاليف الاتصالات
٣٠.٠٠٠			
٢ ٥٥٤ ٢٠٠			المجموع الفرعي
٢ ٥٦٢ ١٠٠			
			فريق استعراض التنفيذ
٤٦١ ٤٠٠			خدمات الترجمة الشفوية (٢٠ جلسة سنوياً، ٦ لغات)
٣١٧ ٠٠٠			وخدمات المؤتمرات ^(ب)
٤٠١ ٦٠٠			الترجمة التحريرية للوثائق (١٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات) ^(ج)
٢ ٥٦٩ ٤٠٠			
٨٦٣ ٠٠٠			المجموع الفرعي
٢ ٨٨٦ ٤٠٠			
٣ ٤١٧ ٢٠٠			المجموع
٥ ٤٤٨ ٥٠٠			

(أ) احتسبت تكاليف الوظائف، في هذا الجدول، باعتبارها وظائف مستمرة.

(ب) قُدمت خدمات الترجمة الشفوية لما مجموعه ٢٨ جلسة في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

(ج) قُدمت خدمات الترجمة التحريرية لترجمة ما مجموعه ١٣٤٠ صفحة من الوثائق للدورة الثالثة والثالثة المستأنفة والرابعة والرابعة المستأنفة لفريق استعراض التنفيذ في عامي ٢٠١٢ و٢٠١٣. وتمكنت دائرة إدارة المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في فيينا من تغطية النفقات الإضافية لترجمة الوثائق في الفترة المشمولة بالتقرير من خلال إعادة تخصيص موارد الترجمة القائمة في إطار الباب ٢ من الميزانية العادية المعتمدة. كما أن التأخر في الاستعراضات القطرية وفي وضع الصيغة النهائية للتقارير القطرية وما يتعلق بها من خلاصات وافية أدى إلى عرض عدد من تلك التقارير على الفريق على شكل ورقات اجتماع دون ترجمتها.

الجدول ٣

موارد الميزانية العادية ونفقاتها المتعلقة بآلية استعراض التنفيذ في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	ميزانية ٢٠١٥-٢٠١٤	النفقات ٢٠١٥-٢٠١٤
الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها		
الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى)) (وظائف مستمرة)، صافية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ^(١)	٢ ٦٣٤ ٤٠٠	٢ ٣٢٠ ٨٠٠
صيانة الحواسيب	٢٦ ٣٠٠	١٧ ٧٠٠
تكاليف الاتصالات	٣٠ ٠٠٠	٢٣ ٨٠٠
المجموع الفرعي	٢ ٦٩٠ ٧٠٠	٢ ٣٦٢ ٣٠٠
فريق استعراض التنفيذ		
خدمات الترجمة الشفوية (١٦ جلسة سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات ^(ب)	٣٨٨ ٨٠٠	٣٠٢ ٨٠٠
الترجمة التحريرية للوثائق (١٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات) ^(ج)	٣٦١ ٤٠٠	١ ٤٤٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي	٧٥٠ ٢٠٠	١ ٧٤٢ ٨٠٠
المجموع	٣ ٤٤٠ ٩٠٠	٤ ١٠٥ ١٠٠

(أ) احتسبت تكاليف الوظائف في هذا الجدول باعتبارها وظائف مستمرة.

(ب) وُفِّرت الترجمة الشفوية لما مجموعه ٢٥ جلسة في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (٧ جلسات للدورة الخامسة في حزيران/يونيه ٢٠١٤، و٦ جلسات للدورة الخامسة المستأنفة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، و١٠ جلسات للدورة السادسة في حزيران/يونيه ٢٠١٥، وجلسات للدورة السادسة المستأنفة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥).

(ج) وُفِّرت الترجمة التحريرية لما مجموعه ٧٩٧ صفحة من الوثائق لدورات فريق استعراض التنفيذ الخامسة في حزيران/يونيه ٢٠١٤، والخامسة المستأنفة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، والسادسة في حزيران/يونيه ٢٠١٥ والسادسة المستأنفة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥. وتمكنت دائرة إدارة المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في فيينا من تغطية النفقات الإضافية لترجمة الوثائق في الفترة المشمولة بالتقرير من خلال إعادة تخصيص موارد الترجمة القائمة في إطار الباب ٢ من الميزانية العادية المعتمدة.

الجدول ٤

موارد الميزانية العادية ونفقاتها المتعلقة بآلية استعراض التنفيذ لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	الميزانية ٢٠١٧-٢٠١٦	النفقات ٢٠١٧-٢٠١٦
الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها		
الوظائف (١-مد-١، ١-ف-٥، ٢-ف-٤، ١-ف-٣، ٣-ف-٢، ١-خ ع (رتب أخرى)) (وظائف مستمرة)، صافية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ^(١)	٢ ٣٤١ ٨٠٠	٢ ٤٧٩ ٨٠٠
صيانة الحواسيب	٣١ ٠٠٠	٣١ ٠٠٠
تكاليف الاتصالات	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي	٢ ٤٠٢ ٨٠٠	٢ ٥٤٠ ٨٠٠
فريق استعراض التنفيذ		
خدمات الترجمة الشفوية (١٦ جلسة سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات ^(ب)	٤٠٥ ٠٠٠	٣٢٩ ٠٠٠
الترجمة التحريرية للوثائق (٣٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات) ^(ج)	١ ٠٨٤ ٠٠٠	٣ ٧٧٦ ٣٠٠
المجموع الفرعي	١ ٤٨٩ ٠٠٠	٤ ١٠٥ ٣٠٠
المجموع	٣ ٨٩١ ٨٠٠	٦ ٦٤٦ ١٠٠

(أ) احتسبت تكاليف الوظائف في هذا الجدول باعتبارها وظائف مستمرة.

(ب) قُدِّمت خدمات الترجمة الشفوية لأربع جلسات في حزيران/يونيه ٢٠١٦ وثلاث جلسات في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ في إطار الدورة السابعة لفريق استعراض التنفيذ وخمس جلسات في حزيران/يونيه ٢٠١٧ في إطار الدورة الثامنة لفريق استعراض التنفيذ وجلستين في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ في إطار الدورة الثامنة المستأنفة لفريق استعراض التنفيذ.

(ج) قُدِّمت خدمات الترجمة التحريرية لترجمة ما مجموعه ٣١٧ صفحة من الوثائق في حزيران/يونيه ٢٠١٦ و١١٤٠ صفحة من الوثائق في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ في إطار الدورة السابعة لفريق استعراض التنفيذ و٢٣٨ صفحة من الوثائق في حزيران/يونيه ٢٠١٧ في إطار الدورة الثامنة لفريق استعراض التنفيذ و٣٩٥ صفحة من الوثائق في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ في إطار الدورة الثامنة المستأنفة لفريق استعراض التنفيذ. وترجع الزيادة في عدد الصفحات إلى كبر عدد ما أُنجَز من الخلاصات الوافية لتقارير الاستعراضات القطرية. ففي حين استندت ميزانية الترجمة التحريرية للوثائق إلى افتراض أنه سيتم استعراض ما مجموعه ١٦٠ بلداً في إطار الدورة الأولى، ازداد العدد الفعلي إلى ١٨١ بلداً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، لأن عدد البلدان التي صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها كان أكبر مما كان متوقعاً في عام ٢٠٠٩. وتمكنت دائرة إدارة المؤتمرات

في مكتب الأمم المتحدة في فيينا من تغطية النفقات الإضافية لترجمة الوثائق في الفترة المشمولة بالتقرير من خلال إعادة تخصيص موارد الترجمة القائمة في إطار الباب ٢ من الميزانية العادية المعتمدة. كما أن التأخر في الاستعراضات القطرية وفي وضع الصيغة النهائية للتقارير القطرية وما يتعلق بها من خلاصات وافية أدى إلى عرض عدد من تلك التقارير على الفريق على شكل ورقات اجتماع دون ترجمتها.

الجدول ٥

موارد الميزانية العادية ونفقاتها المتعلقة بآلية استعراض التنفيذ لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	الميزانية ٢٠١٨-٢٠١٩	النفقات حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨
الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها		
الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، وظائف واحدة من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) (وظائف مستمرة)، ١ ف-٤ و ٢ ف-٣ (وظائف جديدة))، صافية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ^(١)	٢ ٩٧٠ ١٠٠	٢ ٨٥٠ ٨٠٠
صيانة الحواسيب	٤٤ ٠٠٠	٧ ٣٠٠
تكاليف الاتصالات	٤١ ١٠٠	٦ ٩٠٠
المجموع الفرعي	٣ ٠٥٥ ٢٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠
فريق استعراض التنفيذ		
خدمات الترجمة الشفوية (١٦ جلسة سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات ^(ب)	٤٠٥ ٠٠٠	-
الترجمة التحريرية للوثائق (٣٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات)	١ ١٠٨ ٢٠٠	-
المجموع الفرعي	١ ٥١٣ ٢٠٠	-
المجموع	٤ ٥٦٨ ٤٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠

(أ) احتسبت تكاليف الوظائف التسع المعتمدة في هذا الجدول في فترات السنتين السابقة باعتبارها وظائف مستمرة واحتسبت تكاليف الوظائف الثلاث (١ ف-٤ و ٢ ف-٣) التي وافقت عليها الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، باعتبارها وظائف جديدة.

ثالثاً - التقديرات والنفقات من خارج الميزانية بشأن الدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ

٣- يتضمن الجدول ٦ النفقات النهائية من خارج الميزانية للسنة الأولى من عمل آلية استعراض التنفيذ. أما الجداول ٧ و ٨ و ٩ و ١٠، فتمثل التقديرات والنفقات المؤقتة من خارج الميزانية لعمل الدورة الأولى للآلية للسنوات الثانية والثالثة والرابعة والخامسة، على التوالي. وقد خضعت التقديرات للسنتين الرابعة والخامسة للتنقيح الجزئي. فيما يخص السنة الرابعة، انخفضت التقديرات المتعلقة بالتدريب، أما بالنسبة للسنة الخامسة، فقد جرت موازنة التقديرات المتعلقة بالوظائف الإضافية (١ ف-٣، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) والتكاليف المتصلة بصيانة

الحواشيب وتكاليف الاتصالات مع النفقات، التي قد تعتبر نهائية بالنسبة لتلك البنود. وإجمالاً، انخفضت التقديرات لاستكمال الدورة الأولى بمقدار ٣٥ ٣٠٠ دولار.

الجدول ٦

النفقات النهائية من خارج الميزانية للسنة الأولى من الدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ^(أ) (بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	النفقات النهائية للسنة الأولى
سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة	٦٠٧ ٥٠٠
ترجمة وثائق العمل	٣٠٣ ٠٠٠
مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ	١٨٥ ٩٠٠
تدريب الخبراء الحكوميين	٢٧٥ ٢٠٠
الخبراء الاستشاريون	٩٩ ٩٠٠
المجموع	١ ٤٧١ ٥٠٠

(أ) بدأت السنة الأولى للآلية في حزيران/يونيه ٢٠١٠. وتعلق النفقات المبينة عن السنة الأولى بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الأولى من البلدان المستعرضة وعددها ٢٧ بلداً.

الجدول ٧

تقديرات السنة الثانية من الدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ ونفقاتها المؤقتة من خارج الميزانية^(أ) (بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	النفقات المؤقتة للسنة الثانية حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨	تقديرات السنة الثانية
سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة	٧٥٣ ٠٠٠	٧٥٨ ٢٠٠
ترجمة وثائق العمل	٤٣٢ ٣٠٠	٤٧٠ ٥٠٠
مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ	٢٨٧ ٠٠٠	٢٨٧ ٠٠٠
تدريب الخبراء الحكوميين	٤٥٤ ٦٠٠	٤٥٤ ٦٠٠
وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى)) ^(ب)	٣٦ ٨٠٠	٣٦ ٨٠٠
صيانة الحواشيب وتكاليف الاتصالات	١ ٨٠٠	١ ٨٠٠
المجموع	١ ٩٦٥ ٥٠٠	٢ ٠٠٨ ٩٠٠

(أ) بدأت السنة الثانية للآلية في حزيران/يونيه ٢٠١١. وتعلق النفقات المبينة عن السنة الثانية بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الثانية من البلدان المستعرضة وعددها ٤١ بلداً.

(ب) لا تشمل النفقات المبلغ عنها إلا تكاليف الرواتب للوظيفة الجديدة من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) للفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيار/مايو ٢٠١٢، بالنظر إلى أن موظف منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) الجديد بدأ عمله في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢.

الجدول ٨

تقديرات السنة الثالثة من الدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ ونفقاتها المؤقتة من خارج الميزانية^١
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	النفقات المؤقتة	
	للسنة الثالثة حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨	تقديرات السنة الثالثة
سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة	٦٠٩ ١٠٠	٦٣٢ ٦٠٠
ترجمة وثائق العمل	٤٢٠ ١٠٠	٤٢٦ ١٠٠
مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ	٢٥١ ٧٠٠	٢٥١ ٧٠٠
تدريب الخبراء الحكوميين	٤٩٠ ٢٠٠	٤٩٠ ٢٠٠
وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى)) ^(ب)	١٧٤ ٩٠٠	١٧٤ ٩٠٠
صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات	٧ ١٠٠	٧ ١٠٠
المجموع	١ ٩٥٣ ١٠٠	١ ٩٨٢ ٦٠٠

(أ) بدأت السنة الثالثة للآلية في حزيران/يونيه ٢٠١٢. وتتعلق النفقات المبينة عن السنة الثالثة بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الثالثة من البلدان المستعرضة وعددها ٣٥ بلداً.

(ب) تشمل النفقات المبلغ عنها تكاليف الرواتب لوظيفة من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى أيار/مايو ٢٠١٣، ولوظيفة موظف منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) الجديد للفترة من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ إلى أيار/مايو ٢٠١٣.

الجدول ٩

تقديرات السنة الرابعة من الدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ ونفقاتها المؤقتة من خارج الميزانية^١
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	النفقات المؤقتة	
	للسنة الرابعة حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨	التقديرات المنقحة للسنة الرابعة
سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة	١ ٠٦٣ ٦٠٠	١ ٢٣٣ ٨٠٠
ترجمة وثائق العمل	٧١٦ ٢٠٠	٩٣٣ ٥٠٠
مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ	٢٩٠ ٥٠٠	٢٩٠ ٥٠٠
تدريب الخبراء الحكوميين	٣٨٧ ٤٠٠	٤١٥ ٠٠٠
وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى)) ^(ب)	٢٦٧ ٥٠٠	٢٦٧ ٥٠٠
صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات	٧ ٦٠٠	٧ ٦٠٠
المجموع	٢ ٧٣٢ ٨٠٠	٣ ١٤٧ ٩٠٠

(أ) بدأت السنة الرابعة للآلية في حزيران/يونيه ٢٠١٣. وتتعلق النفقات المبينة عن السنة الرابعة بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الرابعة من البلدان المستعرضة وعددها ٧٨ بلداً. وتشمل المجموعة الرابعة من البلدان التي كانت جزءاً من المجموعة الرابعة في حزيران/يونيه ٢٠١٣ والبلدان التي صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها منذ حزيران/يونيه ٢٠١٣.

(ب) تشمل النفقات المبلغ عنها تكاليف الرواتب لوظيفة من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) ولوظيفة موظف منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٣ إلى أيار/مايو ٢٠١٤.

الجدول ١٠

تقديرات السنة الخامسة من الدورة الأولى لآلية استعراض التنفيذ ونفقاتها المؤقتة من خارج الميزانية^(١)
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	التقديرات المنقحة للسنة الخامسة ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨	النفقات النهائية للسنة الخامسة حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨
مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ	٥٢٢ ٠٠٠	٥٢٢ ٠٠٠
وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى)) ^(ب)	٩٦٢ ١٠٠	٩٦٢ ١٠٠
صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات	٢٤ ٣٠٠	٢٤ ٣٠٠
المجموع	١ ٥٠٨ ٤٠٠	١ ٥٠٨ ٤٠٠

(أ) بدأت السنة الخامسة في ١ حزيران/يونيه ٢٠١٤. والنفقات المتعلقة بالموظفين وبدورات الفريق، المتكبدة منذ بدء السنة الخامسة، مدرجة في إطار السنة الخامسة. أما النفقات المتصلة بالتدريب المقدم في سياق الاستعراضات القطرية بعد ٣١ أيار/مايو ٢٠١٤ فهي مدرجة في إطار السنة الرابعة لآلية استعراض التنفيذ. وأدرجت النفقات الأخرى المتصلة بمجموعات البلدان المستعرضة الثانية أو الثالثة أو الرابعة في إطار السنوات الثانية والثالثة والرابعة لآلية استعراض التنفيذ، على التوالي. كما أدرجت النفقات المتعلقة بالبلدان التي صدقت على الاتفاقية منذ حزيران/يونيه ٢٠١٤ في إطار السنة الرابعة لآلية استعراض التنفيذ.

(ب) تشمل النفقات المبلغ عنها تكاليف الرواتب لوظيفة من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) ولوظيفة موظف منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٤ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.

رابعاً - تقديرات الدورة الثانية لآلية استعراض التنفيذ

٤ - يبين الجدولان ١١ و١٢ تقديرات الاحتياجات المالية المنقحة لعمل الآلية في السنتين الأولى والثانية من الدورة الثانية. ولتيسير الأمر، أدرجت إلى جانب التقديرات المنقحة التقديرات السابقة، التي استندت إلى التكاليف المتوقعة للسنتين الأوليين من الدورة الثانية من آلية الاستعراض، وهذه النفقات مبنية بمزيد من التفصيل في المرفق الأول بتقرير مؤتمر الدول الأطراف في دورته السادسة (الوثيقة [CAC/COSP/2015/10](#)). وتستند التقديرات السابقة وكذا التقديرات المنقحة إلى العدد الفعلي للبلدان التي خضعت للاستعراض في إطار السنتين الأولى والثانية على التوالي من الدورة الثانية لآلية استعراض التنفيذ.

الجدول ١١

التقديرات^(١) والنفقات المؤقتة^(ب) لآلية استعراض التنفيذ للسنة الأولى من الدورة الثانية
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	التقديرات السابقة للسنة الأولى (استناداً إلى المرفق الأول من الوثيقة CAC/COSP/2015/10) ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨	النفقات المؤقتة للسنة الأولى حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨
سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة	٣٧٩ ٦٠٠	٢١٤ ٥٠٠
ترجمة وثائق العمل	٣٦٣ ٧٠٠	١٥٢ ٥٠٠
مشاركة أقل البلدان نمواً في دورتين من دورات فريق استعراض التنفيذ	٣٠٩ ٥٠٠	٢٨٠ ٨٠٠

التقديرات السابقة	التقديرات المنقحة	النفقات المؤقتة	بند الميزانية
للسنة الأولى	للسنة الأولى	للسنة الأولى حتى	
(استناداً إلى المرفق الأول من الوثيقة	للسنة الأولى	٢٨ شباط/	
٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	
٤٠٩ ٨٠٠	٤٦٨ ١٠٠	٤٠٩ ٨٠٠	تدريب الخبراء الحكوميين
٥٨ ٣٠٠	٥٨ ٦٠٠	٥٨ ٣٠٠	سفر خبراء من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لتقديم مساعدة محدّدة الأهداف في البلدان قيد الاستعراض
٣١٣ ٣٠٠	٥٧٠ ٨٠٠	٣١٣ ٣٠٠	وظائف إضافية (١ ف-٤، ٢ ف-٣)
٧ ٩٠٠	٢٢ ٦٠٠	٧ ٩٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
١ ٨٤٢ ١٠٠	٢ ٥٢٦ ٥٠٠	١ ٤٦٥ ٨٠٠	المجموع

(أ) تشمل التقديرات السابقة (التي استندت إلى المرفق الأول من الوثيقة (CAC/COSP/2015/10)) النفقات التشغيلية المتوقعة لإجراء ٢٩ استعراضاً قُطرياً، وتكاليف رواتب ثلاثة من موظفي منع الجريمة والعدالة الجنائية (١ ف-٤ و ٢ ف-٣) للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧. وتشمل التقديرات التكاليف المقدرة لمشاركة مندوبين من أقل البلدان نمواً في دورة الفريق السابعة (حزيران/يونيه ٢٠١٦) ودورته السابعة المستأنفة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦). وتستند التقديرات المنقحة لسفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة إلى النفقات الفعلية لـ ١٨ زيارةً قُطريةً والاحتياجات المتوقعة من الموارد لـ ١١ زيارةً قُطريةً أو اجتماعاً مشتركاً. ويستند هذا التوقع إلى الافتراض باستمرار تطبيق تدابير تحقيق الوفورات في التكاليف، التي طبقت على الزيارات القُطرية لـ ١٨ (التي أُحرِيت حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨). وبالمثل، تستند التقديرات المنقحة لتكاليف ترجمة وثائق العمل إلى الافتراض باستمرار تدابير تحقيق الوفورات في التكاليف. وجرّت موازنة التقديرات المنقحة لـ (أ) مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ، (ب) تدريب الخبراء الحكوميين، (ج) سفر خبراء من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لتقديم مساعدة محدّدة الأهداف في البلدان قيد الاستعراض، (د) وظائف إضافية (١ ف-٤، ٢ ف-٣)، (هـ) صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات، مع النفقات المؤقتة التي قد تُعتبر نفقات نهائية بالنسبة لهذه البنود.

(ب) بدأت السنة الأولى من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه ٢٠١٦. وتتعلق النفقات المذكورة عن السنة الأولى بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الأولى من البلدان المستعرضة، البالغ عددها ٢٩ بلداً، فضلاً عن أنشطة التدريب وسفر خبراء من مكتب المخدرات والجريمة لتقديم مساعدة محدّدة الأهداف في البلدان قيد الاستعراض حتى ٣١ حزيران/يونيه ٢٠١٧. علاوةً على ذلك، تغطي الأموال المخصصة للسنة الأولى من الدورة الثانية تكاليف مرتب موظف من موظفي منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٤) للفترة من تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى حزيران/يونيه ٢٠١٧، ومرتب موظف من موظفي منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) للفترة من أغسطس/آب ٢٠١٦ إلى حزيران/يونيه ٢٠١٧، ومرتب موظف من موظفي منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) للفترة من نيسان/أبريل ٢٠١٧ إلى حزيران/يونيه ٢٠١٧ يعملون لدعم الدورة الثانية.

الجدول ١٢

التقديرات^(أ) والنفقات المؤقتة^(ب) لآلية استعراض التنفيذ للسنة الثانية من الدورة الثانية (بدولارات الولايات المتحدة)

التقديرات السابقة	التقديرات المنقحة	النفقات المؤقتة	بند الميزانية
للسنة الثانية	للسنة الثانية	للسنة الثانية حتى	
(استناداً إلى المرفق الأول من الوثيقة	للسنة الثانية	٢٨ شباط/	
٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	
٧٠٢ ٨٠٠	١ ٠٨٠ ٦٠٠	١٢ ٤٠٠	سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة
٦٠١ ٩٠٠	٧٨٢ ٤٠٠	٣٠ ٢٠٠	ترجمة وثائق العمل
٢٤٣ ١٠٠	٢٨٠ ٩٠٠	٢٤٣ ١٠٠	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورتين من دورات فريق استعراض التنفيذ

التقديرات السابقة			بند الميزانية
التقديرات المنقحة للسنة الثانية حتى ٢٨ شباط/ ٢٠١٨	للسنة الثانية (استناداً إلى المرفق الأول من الوثيقة CAC/COSP/2015/10) فبراير ٢٠١٨	النفقات المؤقّنة للسنة الثانية حتى ٢٨ شباط/ ٢٠١٨	
٣٥٠ ٠٠٠	٤٦٨ ١٠٠	٧ ١٠٠	تدريب الخبراء الحكوميين
٥٨ ٥٠٠	٥٨ ٥٠٠	١٨ ٧٠٠	سفر خبراء من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لتقديم مساعدة محدّدة الأهداف في البلدان قيد الاستعراض
٢٠٧ ٤٠٠	٥٨٣ ٢٠٠	٢٠٧ ٤٠٠	وظائف إضافية (١ ف-٤، ٢ ف-٣)
٥ ١٠٠	٢٢ ٦٠٠	٥ ١٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
٢ ١٦٨ ٨٠٠	٣ ٢٧٦ ٣٠٠	٥٢٤ ٠٠٠	المجموع

(أ) تشمل التقديرات السابقة للسنة الثانية من الدورة الثانية (التي استندت إلى المرفق الأول من الوثيقة CAC/COSP/2015/10) النفقات التشغيلية المتوقعة لإجراء ٤٨ استعراضاً قطرياً، وتكاليف رواتب ثلاثة من موظفي منع الجريمة والعدالة الجنائية (١ ف-٤ و ٢ ف-٣) للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٨. وتشمل التقديرات التكاليف المقدرة لمشاركة مندوبين من أقل البلدان نمواً في دورة الفريق الثامنة (حزيران/يونيه ٢٠١٧) ودورته الثامنة المستأنفة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧). وتستند التقديرات المنقحة لسفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة إلى النفقات الفعلية لإجراء زيارتين قطريتين والاحتياجات المتوقعة من الموارد لـ ٤٦ زيارةً قطريةً أو اجتماعاً مشتركاً. ويستند هذا التوقع إلى الافتراض باستمرار تطبيق تدابير تحقيق الوفورات في التكاليف، التي طبقت على الزيارتين القطريتين (التي أجريتا حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨). وبالمثل، تستند التقديرات المنقحة لتكاليف ترجمة وثائق العمل إلى الافتراض باستمرار تدابير تحقيق الوفورات في التكاليف. وتراعي التقديرات المنقحة لتكاليف تدريب الخبراء الحكوميين أنشطة التدريب المقبلة التي ستستكمل قبل ٣١ حزيران/يونيه ٢٠١٨. وجرّت موازنة التقديرات المنقحة ل(أ) مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ، و(ب) وظائف إضافية (١ ف-٤، ٢ ف-٣)، و(ج) صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات مع النفقات المؤقّنة التي قد تعتبر نفقات نهائية بالنسبة لهذه البنود.

(ب) بدأت السنة الثانية من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه ٢٠١٧. وتتعلق النفقات المذكورة عن السنة الثانية بالأنشطة المضطلع بها بشأن المجموعة الثانية من البلدان المستعرضة، البالغ عددها ٤٨ بلداً، فضلاً عن أنشطة التدريب وسفر خبراء من مكتب المخدرات والجريمة لتقديم مساعدة محدّدة الأهداف في البلدان قيد الاستعراض من ١ تموز/يوليه ٢٠١٧ إلى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨. وتغطي الأموال المخصّصة للسنة الثانية من الدورة الثانية تكاليف مرتب موظف من موظفي منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٤) ومرتب موظف من موظفي منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) للفترة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، ومرتب مساعد لموظف من موظفي منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٢) للفترة من أيلول/سبتمبر إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ يعملون لدعم الدورة الثانية.

٥- يبين الجدولان ١٣ و ١٤ الاحتياجات المالية المقدرة للعمل في السنتين الثالثة والرابعة من الدورة الثانية. وتستند التوقعات إلى الافتراض باستمرار تطبيق تدابير تحقيق الوفورات في التكاليف السارية حالياً. ومن ثم، فإن من المفترض أن ينخفض متوسط التكاليف المتصلة بسفر المشاركين في كل زيارة قطرية أو اجتماع مشترك بنسبة ٣٣ في المائة، وأن ينخفض متوسط التكاليف المتصلة بترجمة وثائق العمل لكل بلد قيد الاستعراض بنسبة ٢٢ في المائة. وعلاوة على ذلك، انخفضت التكاليف المتوقعة المتصلة بإجراء تدريب للخبراء الحكوميين استناداً إلى التجربة المستفادة من السنتين الأوليين من الدورة الثانية. وانخفضت التكاليف المتوقعة لمشاركة ممثلين من أقل البلدان نمواً في دورتين من دورات فريق استعراض التنفيذ انخفاضاً طفيفاً نظراً لتزايد عدد البلدان الأقل نمواً التي أصبحت دولاً أطرافاً في الاتفاقية (٤٤ بلداً عند كتابة هذا التقرير)، في حين أبقى التكاليف المتوقعة لسفر خبراء من مكتب

المخدرات والجريمة لتقديم مساعدة محدّدة الأهداف في البلدان قيد الاستعراض على نفس مستوى السنتين الأوليين من الدورة الثانية. ولم تُعدّ التكاليف المتوقعة تشمل أيّ تكاليف مرتبطة بالموظفين (١ ف-٤، ٢ ف-٣) أو أيّ تكاليف مرتبطة بصيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات، إذ إنّ هذه التكاليف ستصبح مشمولة بالميزانية العادية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨.

الجدول ١٣

تقديرات^(أ) السنة الثالثة من الدورة الثانية لآلية استعراض التنفيذ (بدولارات الولايات المتحدة)

تقديرات السنة الثالثة	بند الميزانية
٥٥٥ ٣٠٠	سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة
٤٦٤ ٠٠٠	ترجمة وثائق العمل
٣١١ ٠٠٠	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورتين من دورات فريق استعراض التنفيذ
٣٥٢ ٠٠٠	تدريب الخبراء الحكوميين
٥٨ ٥٠٠	سفر خبراء من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لتقديم مساعدة محدّدة الأهداف في البلدان قيد الاستعراض
١ ٧٤٠ ٨٠٠	المجموع

(أ) تبدأ السنة الثالثة من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه ٢٠١٨. وتستند التقديرات المتوقعة لسفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة، فضلاً عن التقديرات المتوقعة لترجمة وثائق العمل، إلى ٣٧ بلداً.

الجدول ١٤

تقديرات^(أ) السنة الرابعة من الدورة الثانية لآلية استعراض التنفيذ (بدولارات الولايات المتحدة)

تقديرات السنة الرابعة	بند الميزانية
٥٤٠ ٣٠٠	سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة
٤٥١ ٤٠٠	ترجمة وثائق العمل
٣١١ ٠٠٠	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورتين من دورات فريق استعراض التنفيذ
٣٥٢ ٠٠٠	تدريب الخبراء الحكوميين
٥٨ ٥٠٠	سفر خبراء من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لتقديم مساعدة محدّدة الأهداف في البلدان قيد الاستعراض
١ ٧١٣ ٢٠٠	المجموع

(أ) تبدأ السنة الرابعة من الدورة الثانية للآلية في حزيران/يونيه ٢٠١٩. وتستند التقديرات المتوقعة لسفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة، فضلاً عن التقديرات المتوقعة لترجمة وثائق العمل، إلى ٣٦ بلداً.

خامساً - الاحتياجات من الموارد لعمل آلية استعراض التنفيذ، والمساهمات المتلقاة من خارج الميزانية، والعجز في التمويل

٦- أقرت الأمانة، بناءً على طلب فريق استعراض التنفيذ في دورته الثامنة المستأنفة، استعراضاً ومراجعةً للتكاليف المتوقعة للسنتين الأوليين من الدورة الثانية للآلية. وكما هو مبين في الجدول ١٥، انخفضت الاحتياجات المتوقعة من الموارد لعمل آلية استعراض التنفيذ في السنتين الأوليين من دورتها الثانية، المستمدة من خارج الميزانية، نتيجةً لتدابير تحقيق الوفورات في التكاليف المتخذة، على افتراض أن تدابير تحقيق الوفورات في التكاليف سوف يستمر تطبيقها، ولقرار الجمعية العامة بإنشاء ثلاث وظائف إضافية في إطار الميزانية العادية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨.

الجدول ١٥

مقارنة للاحتياجات المنقحة من الموارد من خارج الميزانية بالتقديرات السابقة للاحتياجات من الموارد لعمل آلية استعراض التنفيذ في السنتين الأوليين لدورتها الثانية (بدولارات الولايات المتحدة)

التقديرات السابقة (استناداً إلى المرفق ١ من الوثيقة CAC/COSP/2015/10)	التقديرات المنقحة اعتباراً من ٢٨ شباط/ فبراير ٢٠١٨ الفرق	
٢ ٥٢٦ ٥٠٠	١ ٨٤٢ ١٠٠	السنة الأولى (٢٩ بلداً قيد الاستعراض)
٣ ٢٧٦ ٣٠٠	٢ ١٦٨ ٨٠٠	السنة الثانية (٤٨ بلداً قيد الاستعراض)
٥ ٨٠٢ ٨٠٠	٤ ٠١٠ ٩٠٠	السنتان الأولى والثانية
	١ ٧٩١ ٩٠٠	

٧- ويمثل تخفيض الأموال المخصصة لتغطية تكاليف السفر وما يتصل به من تكاليف لتشمل مشاركاً واحداً فقط لكل بلد مُستعرض من البلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الدخل الضعيف وذات الدخل المتوسط أحد التدابير الرامية إلى تحقيق وفورات في التكاليف وله تأثير كبير على الاحتياجات من الموارد من خارج الميزانية. ويمثل الجدول ١٦ مقارنةً بين تصورين: يستند التصور "ألف" إلى الافتراض باستمرار تطبيق هذا التدبير، في حين يستند التصور "باء" إلى افتراض وقف العمل بهذا التدبير. واعتمدت الأمانة في توقعاتها للسنوات الأربع الأولى من الدورة الثانية، على النحو المبين في الجداول السابقة، التصور "ألف".

الجدول ١٦

الأثر المتوقع للإبقاء على تدابير تحقيق وفورات في التكاليف المرتبطة بالسفر أو وقف العمل بها
(بدولارات الولايات المتحدة)

التكاليف المتوقعة: التكاليف المتوقعة:								
عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد
الحواريات	الحواريات	الحواريات	الحواريات	الحواريات	الحواريات	الحواريات	الحواريات	الحواريات
المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة
المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة	المباشرة
(أ)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(و)	(ز)	(ح)	(ط)
١٨	٢١٤ ٥٠٠	١١	١٦٥ ١٠٠	٢٤٧ ٧٠٠	٢٩	٣٧٩ ٦٠٠	٤٦٢ ٢٠٠	٨٢ ٦٠٠
٢	١٢ ٤٠٠	٤٦	٦٩٠ ٤٠٠	١٠٣٥ ٦٠٠	٤٨	٧٠٢ ٨٠٠	١٠٤٨ ٠٠٠	٣٤٥ ٢٠٠
		٣٧	٥٥٥ ٣٠٠	٨٣٣ ٠٠٠	٣٧	٥٥٥ ٣٠٠	٨٣٣ ٠٠٠	٢٧٧ ٧٠٠
		٣٦	٥٤٠ ٣٠٠	٨١٠ ٤٠٠	٣٦	٥٤٠ ٣٠٠	٨١٠ ٤٠٠	٢٧٠ ١٠٠
		٣١	٤٦٥ ٣٠٠	٦٩٧ ٩٠٠	٣١	٤٦٥ ٣٠٠	٦٩٧ ٩٠٠	٢٣٢ ٦٠٠
٢٠	٢٢٦ ٩٠٠	١٦١	٢٤١٦ ٤٠٠	٣٦٢٤ ٦٠٠	١٨١	٢٦٤٣ ٣٠٠	٣٨٥١ ٥٠٠	١٢٠٨ ٢٠٠

المجموع
(جميع السنوات)

٨- ويساهم قرار الجمعية العامة بإنشاء ثلاث وظائف إضافية من خارج الميزانية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ دعماً للدورة الثانية لآلية استعراض التنفيذ في تخفيض التكاليف الإجمالية للآلية، لأنها لا تخضع للأحكام الإلزامية التي تنطبق على المساهمات من خارج الميزانية (١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج و ٩ في المائة من تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة).

٩- وكما يتضح من الجدولين ١٧ و١٨، ورد ما مجموعه ٦٠٠ ٢٢٩ ١٤ دولاراً أمريكياً من التبرعات من الاتحاد الروسي وأستراليا وألمانيا وإيطاليا والبرازيل وبنما وتركيا والسويد وسويسرا والصين وعمان وفرنسا وقطر وكندا وليختنشتاين والمغرب والمكسيك والمملكة العربية السعودية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج والنمسا وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بين عامي ٢٠١٠ و٢٠١٧. وقُدمت مساهمات عينية كذلك من الاتحاد الروسي والأرجنتين وأرمينيا وإسرائيل وإكوادور والإمارات العربية المتحدة وأنغولا وأوزبكستان وإيطاليا وبابوا غينيا الجديدة والبحرين والبرازيل والبرتغال وبنن وبوتان وبوتسوانا وبوركينا فاسو وتركيا وجزر البهاما وجزر سليمان والجمهورية الدومينيكية وبنغلاديش وسنغافورة وسوازيلند والسنغال والصين وطاجيكستان وعمان وغانون وجرينادا وفانواتو وفيجي وقطر وكابو فيردي وكازاخستان والكاميرون وكولومبيا وكيريباس وكينيا وليختنشتاين وماليزيا ومدغشقر ومصر والمغرب والمملكة العربية السعودية وموريتانيا وموزامبيق والنمسا ونيبال والهند واليونان.

الجدول ١٧

المساهمات من خارج الميزانية في آلية استعراض التنفيذ، حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨
(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	جميع السنوات	
٢١٠٠٠٠٠	٨١٤٩٠٠	٣٩٢٦٠٠	٢٠٣١١٠٠	٢٠٨٥٩٠٠	٢٠٩٤٥٠٠	٢٧١١٠٠٠	١٩٩٩٦٠٠	١٤٢٢٩٦٠٠	المساهمات من خارج الميزانية

الجدول ١٨

المساهمون من خارج الميزانية في آلية استعراض التنفيذ، حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨

المساهمون من خارج الميزانية	
٢٠١٠	ألمانيا، السويد، فرنسا، كندا، المكسيك، المملكة المتحدة، النرويج، هولندا، الولايات المتحدة، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٢٠١١	الاتحاد الروسي، أستراليا، البرازيل، السويد، سويسرا، فرنسا، قطر، كندا، النرويج، النمسا، الولايات المتحدة
٢٠١٢	أستراليا، السويد، فرنسا، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة
٢٠١٣	الاتحاد الروسي، أستراليا، إيطاليا، السويد، سويسرا، فرنسا، قطر، المغرب، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة
٢٠١٤	الاتحاد الروسي، أستراليا، بنما، السويد، عُمان، فرنسا، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة، النرويج، الولايات المتحدة
٢٠١٥	أستراليا، تركيا، السويد، فرنسا، المغرب، المكسيك، الولايات المتحدة
٢٠١٦	الاتحاد الروسي، السويد، فرنسا، قطر، المغرب، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة، اليابان
٢٠١٧	الاتحاد الروسي، ألمانيا، إيطاليا، بنما، السويد، الصين، فرنسا، قطر، كندا، ليختنشتاين، المكسيك، النمسا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان

١٠- وكما هو مبين في الجدول ١٩، تغطي التبرعات التي وردت حتى الآن تكاليف عمل الدورة الأولى والسنتين الأوليين لآلية استعراض التنفيذ في دورتها الثانية. ولا يزال ثمة عجز في التمويل فيما يتعلق بالسنتين الثالثة والرابعة من الدورة الثانية.

الجدول ١٩

الاحتياجات من الموارد من خارج الميزانية لعمل آلية استعراض التنفيذ، والتبرعات المتلقاة، والعجز في التمويل، حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٨
(بدولارات الولايات المتحدة)

الدورة الأولى	مجموع الاحتياجات المقدرة	الاحتياجات التي تغطيها المساهمات من خارج الميزانية	العجز
جميع السنوات	١٠ ١١٩ ٣٠٠	١٠ ١١٩ ٣٠٠	٠
الدورة الثانية			
السنة الأولى	١ ٨٤٢ ١٠٠	١ ٨٤٢ ١٠٠	٠
السنة الثانية	٢ ١٦٨ ٨٠٠	٢ ١٦٨ ٨٠٠	٠
السنة الثالثة	١ ٧٤٠ ٨٠٠	٩٩ ٤٠٠	١ ٦٤١ ٤٠٠
السنة الرابعة	١ ٧١٣ ٢٠٠	٠	١ ٧١٣ ٢٠٠
السنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة	٧ ٤٦٤ ٩٠٠	٤ ١١٠ ٣٠٠	٣ ٣٥٤ ٦٠٠

المرفق

بيان مؤقَّت بنفقات الميزانية العادية الخاصة بعمل آلية الاستعراض
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	فترة الستين ٢٠١١-٢٠١٠	فترة الستين ٢٠١٣-٢٠١٢	فترة الستين ٢٠١٥-٢٠١٤	فترة الستين ٢٠١٧-٢٠١٦	فترة الستين ٢٠١٩-٢٠١٨
الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها					
الوظائف (١-مد-١، ١-ف-٥، ٢-ف-٤، ١-ف-٣، ٣-ف-٢، ١-خ ع (رتب أخرى))	١٤٧٤١٠٠	٢٤٩٧٠٠٠	٢٣٢٠٨٠٠	٢٤٧٩٨٠٠	٢٨٥٨٠٠
صيانة الحواسيب	٢٣٤٠٠	٣٥١٠٠	١٧٧٠٠	٣١٠٠٠	٧٣٠٠
الاتصالات	٢٧٠٠٠	٣٠٠٠٠	٢٣٨٠٠	٣٠٠٠٠	٦٩٠٠
المجموع الفرعي	١٥٢٤٥٠٠	٢٥٦٢١٠٠	٢٣٦٢٣٠٠	٢٥٤٠٨٠٠	٣٠٠٠٠٠
فريق استعراض التنفيذ					
الترجمة الشفوية	٣٥١٣٠٠	٣١٧٠٠٠	٣٠٢٨٠٠	٣٢٩٠٠٠	-
الترجمة التحريرية للوثائق	٥٣٤٩٠٠	٢٥٦٩٤٠٠	١٤٤٠٠٠٠	٣٧٧٦٣٠٠	-
المجموع الفرعي	٨٨٦٢٠٠	٢٨٨٦٤٠٠	١٧٤٢٨٠٠	٤١٠٥٣٠٠	-
المجموع	٢٤١٠٧٠٠	٥٤٤٨٥٠٠	٤١٠٥١٠٠	٦٦٤٦١٠٠	٣٠٠٠٠٠

بيان مؤقَّت بالنفقات من خارج الميزانية المتعلقة بعمل الدورة الأولى لآلية الاستعراض
(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	نفقات السنة الأولى	نفقات السنة الثانية	نفقات السنة الثالثة	نفقات السنة الرابعة	نفقات السنة الخامسة	نفقات جميع السنوات
سفر المشاركين في الزيارات القطرية والاجتماعات المشتركة	٦٠٧٥٠٠	٧٥٣٠٠٠	٦٠٩١٠٠	١٠٦٣٦٠٠	-	٣٠٣٣٢٠٠
ترجمة وثائق العمل	٣٠٣٠٠٠	٤٣٢٣٠٠	٤٢٠١٠٠	٧١٦٢٠٠	-	١٨٧١٦٠٠
مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ	١٨٥٩٠٠	٢٨٧٠٠٠	٢٥١٧٠٠	٢٩٠٥٠٠	٥٢٢٠٠٠	١٥٣٧١٠٠
تدريب الخبراء الحكوميين	٢٧٥٢٠٠	٤٥٤٦٠٠	٤٩٠٢٠٠	٣٨٧٤٠٠	-	١٦٠٧٤٠٠
الخبراء الاستشاريون	٩٩٩٠٠	-	-	-	-	٩٩٩٠٠
وظيفة واحدة ف-٣ ووظيفة واحدة خ ع (رتب أخرى)	-	٣٦٨٠٠	١٧٤٩٠٠	٢٦٧٥٠٠	٩٦٢١٠٠ ^(ب)	١٤٤١٣٠٠
صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات	-	١٨٠٠	٧١٠٠	٧٦٠٠	٢٤٣٠٠	٤٠٨٠٠
المجموع	١٤٧١٥٠٠	١٩٦٥٥٠٠	١٩٥٣١٠٠	٢٧٣٢٨٠٠	١٥٠٨٤٠٠	٥٩٦٣١٣٠٠

(أ) كما هو مبين في الجدول ١٩، بلغ مجموع الاحتياجات المقدرة من الموارد من خارج الميزانية لإنجاز ١٨١ استعراضاً قطرياً في إطار الدورة الأولى ١٠ ١١٩ ٣٠٠ دولار.

(ب) تشمل النفقات المبلغ عنها تكاليف الرواتب للوظيفة من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) ولوظيفة موظف منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٤ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧.